

Exo

Chapter 36

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

יְהוָה֩ נָתַן֨ אֲשֶׁר֙ לָב־ הַכֹּהֵן֙ אִישׁ֙ וְיָכֹל֙ וְאֶהְלִיאָב֙ וּבְצִלְלֵאל֙ וְעֹשֶׁה֙ 1
সদাপ্রভু দিয়েছেন যাদের হৃদয়ের জ্ঞানী জন এবং-সব এবং-অহলীয়াব বৎসলেল এবং-করবে
H3068 H5414 H2450 H0376 H3605 H0171 H1212

לְכָל֙ שֶׁקָּדַשׁ֙ עֲבֹדָתָ֙ מְלָאכְתָּ֙ כָּל־ אֶת־ לְעֹשֶׂת֙ לְדַעַת֙ בְּתוֹכָה֙ וְתִבְנוּנָה֙ וְכֹהֵן֙
সব পবিত্রের সেবাকার্যের কাজ সব -সেই তৈরি-করতে জানতে তাদের-মধ্যে এবং-বুদ্ধি জ্ঞান
H3605 H6944 H5656 H4399 H3605 H0853 H3045 H1992 H8394 H2451

יְהוָה֩ אֲדַשׁ֙
সদাপ্রভু আদেশ-দিয়েছিলেন যা
H3068 H6680

“অতএব বৎসলেল, অহলীয়াব ও অন্যান্য সব দক্ষ কারিগরদের অবশ্যই প্রভুর আদেশ অনুসারে কাজটি করতে হবে | প্রভু এদের জ্ঞান ও বুদ্ধি দিয়েছেন যাতে এরা পারদর্শিতার সঙ্গে পবিত্র স্থান তৈরীর কাজ করতে পারে।”

כָּל־ וְאֶל־ אֶהְלִיאָב֙ וְאֶל־ בְּצִלְלֵאל֙ אֶל־ מֹשֶׁה֙ וַיְקַרְא֙ 2
সব এবং--এর-কাছে অহলীয়াবকে এবং--এর-কাছে বৎসলেলকে -এর-কাছে মোশে এবং-ডাকলেন
H3605 H0413 H0171 H0413 H1212 H0413 H4872 H7121

לְבָי֙ וְנִשְׂאוּ֙ אֲשֶׁר֙ לְכָל֙ בְּלָבוֹ֙ הַכֹּהֵן֙ יְהוָה֩ נָתַן֨ אֲשֶׁר֙ לָב־ הַכֹּהֵן֙ אִישׁ֙
হৃদয়-তার তুলেছিল যাদের সব হৃদয়ে-তার জ্ঞান সদাপ্রভু দিয়েছিলেন যাদের হৃদয়ের জ্ঞানী জন
H5375 H3605 H2451 H3068 H5414 H2450 H0376

אֶתְהָ֙ תְּעֹשֶׂת֙ הַמְּלָאכָה֙ אֶל־ לְקַרְבָּה֙
তা তৈরি-করতে কাজে -এর-কাছে কাছে-আসতে
H0853 H4399 H0413 H7126

তারপর মোশি বৎসলেল, অহলীয়াব এবং যেসব লোকদের প্রভু বিশেষ দক্ষতা দিয়েছিলেন তাদের ডেকে ইস্রায়েলবাসীদের আনা উপহার সামগ্রীগুলি তাদের হাতে তুলে দিল | এই সব লোকরা পবিত্র স্থান তৈরীর কাজে সাহায্য করার জন্যই এসেছিল এবং তারা এই উপহারগুলি ঈশ্বরের পবিত্র স্থান তৈরীর কাজে লাগাল | লোকরা প্রত্যেক দিন সকালেই উপহার নিয়ে আসত |

יִשְׂרָאֵל֙ בְּנֵי־ הַבְּיָאֵר֙ אֲשֶׁר֙ הַתְּרוּמָה֙ כָּל־ אֶת־ מֹשֶׁה֙ מְלִפְנֵי֙ וַיְקַרְא֙ 3
ইস্রায়েলের সন্তানেরা এনেছিল যা উৎসর্গ সব -সেই মোশের সামনে-থেকে এবং-নিল
H3478 H0935 H8641 H3605 H0853 H4872 H6440 H3947

נְדָבָה֙ עֹר֙ אֲלֵיוֹ֙ הַבְּיָאֵר֙ וְהָם֙ אֶתְהָ֙ תְּעֹשֶׂת֙ שֶׁקָּדַשׁ֙ עֲבֹדָתָ֙ לְמְלָאכְתָּ֙
স্বেচ্ছাদান আরও তার-কাছে এনেছিল এবং-তারা তা তৈরি-করতে পবিত্রের সেবাকার্যের কাজের-জন্য
H5071 H5750 H0413 H0935 H1992 H0853 H6944 H5656 H4399

בְּבֹקֶר֙ בְּבֹקֶר֙
সকালে সকালে
H1242 H1242

তারপর মোশি বৎসলেল, অহলীয়াব এবং যেসব লোকদের প্রভু বিশেষ দক্ষতা দিয়েছিলেন তাদের ডেকে ইস্রায়েলবাসীদের আনা উপহার সামগ্রীগুলি তাদের হাতে তুলে দিল | এই সব লোকরা পবিত্র স্থান তৈরীর কাজে সাহায্য করার জন্যই এসেছিল এবং তারা এই উপহারগুলি ঈশ্বরের পবিত্র স্থান তৈরীর কাজে লাগাল | লোকরা প্রত্যেক দিন সকালেই উপহার নিয়ে আসত |

אִישׁ	אִישׁ	הַקָּדָשׁ	מְלָאכָה	כָּל־	אֵת	הַעֲשִׂים	הַחֲכָמִים	כָּל־	וַיָּבֵאוּ	4
জন	জন	পবিত্রের	কাজ	সব	-সেই	কারীদের	জ্ঞানীদের	সব	এবং-আসল	
H0376	H0376	H6944	H4399	H3605	H0853		H2450	H3605	H0935	

מִמְלֶאכֶתוֹ : עֲשִׂים :
 কাজে-তার-থেকে
 করছিল
 তারা
 যা
[H1992](#)
[H4399](#)

শেষকালে ঐসব কারিগররা পবিত্র স্থানের কাজ ছেড়ে মোশির কাছে এল। তারা বলল,

הַעֲבָדָה	מִדֵּי	לְהַבִּיאַ	הָעָם	מִרְבִּים	לְאֹמַר	מֹשֶׁה	אֶל־	וַיֹּאמְרוּ	5
সেবাকার্যের	যথেষ্টের-চেয়ে	আনতে	লোকেরা	বেশি-আনছে	বলে	মোশে	-এর-কাজে	এবং-বলল	
H5656	H1767	H0935			H0559	H4872	H0413	H0559	

אֶתְּ: אֶתְּ
 তা
[H0853](#)
 לְעֹשֵׂת
 তৈরি-করতে
[H3068](#)
 יְהוָה
 সদাপ্রভু
[H6680](#)
 צִוָּה
 আদেশ-দিয়েছিলেন
[H1992](#)
 אֶשְׂרָא
 যা
[H4399](#)
 לְמֶלֶאכֶתָּהּ
 কাজের-জন্য

“আমাদের তাঁবুর কাজ শেষ করার জন্য যা প্রয়োজন তার চেয়ে লোকেরা অনেক বেশী জিনিস এনেছে।”

יַעֲשֶׂה	אֶל־	וְאִשָּׁה	אִישׁ	לְאֹמַר	קוּל	וַיַּעֲבִירוּ	מֹשֶׁה	וַיִּצְוּ	6
করবে	না	এবং-নারী	জন	বলে	শিবিরে	ধ্বনি	এবং-পাঠালেন	এবং-আদেশ-দিলেন	
H0408	H0802	H0376	H0559	H4264			H4872	H6680	

מִהַבִּיאַ: מִהַבִּיאַ
 আনা-থেকে
[H0935](#)
 הָעָם
 লোকেরা
[H3607](#)
 וַיְכַלֵּא
 এবং-নিষেধ-করা-হল
[H6944](#)
 הַקָּדָשׁ
 পবিত্রের
[H8641](#)
 לְתַרוּמַת
 উৎসর্গের-জন্য
[H4399](#)
 מְלָאכָה
 কাজ
[H5750](#)
 עוֹד
 আর

তখন মোশি শিবিরের চারদিকে খবর পাঠাল: “কোনও নারী বা পুরুষ পবিত্র স্থানের জন্য আর কোনও উপহার তৈরী করবে না।” তাই লোকদের উপহার না দিতে বাধ্য করা হল।

וְ	וְהוֹתָר:	אֶתְּ	לְעֹשֵׂת	הַמְּלָאכָה	לְכָל־	דָּיִם	הַיְהִתָּה	וְהַמְּלָאכָה	7
—	এবং-বেশি-হল	তা	করতে	কাজের-জন্য	সব	যথেষ্ট-তাদের-জন্য	ছিল	এবং-কাজ	
	H3498	H0853		H4399	H3605	H1767	H1961	H4399	

তারা প্রয়োজনের চেয়ে অনেক বেশী জিনিস এনেছিল।

וַיְרִיעַת	עֶשְׂרִי	הַמִּשְׁכָּן	אֶת־	הַמְּלָאכָה	בְּעֵשְׂרִי	לֵב	חֲכָם־	כָּל־	וַיַּעֲשֶׂה	8
পর্দা	দশটি	আবাস	-সেই	কাজের	কারীদের-মধ্যে	হৃদয়ের	জ্ঞানী	সব	এবং-তৈরি-করল	
H3407	H6235	H4908	H0853	H4399			H2450	H3605		

אֶשְׂרָא
 নকশাকারের
[H2803](#)
 מַעֲשֵׂה
 কাজ
[H4639](#)
 כְּרָבִים
 করাব
[H3742](#)
 שָׁנִי
 লাল
[H8144](#)
 וְתוֹלַעַת
 এবং-কীট-কৃমি
[H0713](#)
 וְאַרְגָּמָן
 এবং-বেগুনি
[H8504](#)
 וְתַכְלִית
 এবং-নীল
[H7806](#)
 מִשְׁוָר
 পাকানো
[H7806](#)
 שֵׁשׁ
 মসীনা-সূতা

אֶתְּ: אֶתְּ
 তাদের
[H0853](#)
 לְעֹשֵׂת
 তৈরি-করল

তারপর দক্ষ কারিগররা পবিত্র তাঁবু তৈরী করবার কাজ আরম্ভ করল। তারা মিহি শনের কাপড়, বেগুনি, নীল ও লাল সূতো দিয়ে দশটি পর্দা তৈরী করল। তারা তার ওপর সূতো দিয়ে ঈশ্বরের বিশেষ ডানাযুক্তকরাব দূতের ছবি বসাল।

הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	בְּאַמָּה	אַרְבַּע	וְרַחֲבָ	בְּאַמָּה	וַעֲשָׂרִים	שְׁמוֹנָה	הָאֶחָת	הַיְרִיעָה	אַרְבָּ	9
একটির	পর্দার	হাতে	চার	এবং-প্রস্থ	হাতে	এবং-কুড়ি	আটাশ	একটির	পর্দার	দৈর্ঘ্য	
H0259	H3407		H0702	H7341		H6242	H8083	H0259	H3407	H0753	

הַיְרִיעָת:
 পর্দাগুলির
[H3407](#)
 לְכָל־
 সবার-জন্য
[H3605](#)
 אֶחָת
 এক
[H0259](#)
 מִדָּה
 মাপ

প্রত্যেকটি পর্দাই ছিল সমান মাপের-28 হাত লম্বা এবং 4 হাত চওড়া।

וַיַּחְבֵּר	אֶת-	חֲמִשׁ	הַיְרִיעֹת	אֶחָת	אֶל-	אֶחָת	שְׁמֹנֶה	יְרִיעֹת	וַיַּחְבֵּר	10
এবং-জোড়া-দিল	-সেই	পাঁচটি	পর্দা	একটি	-এর-সঙ্গে	একটি	একটি	এবং-পাঁচটি	জোড়া-দিল	
H2266	H0853	H2568	H3407	H0259	H0413	H0259	H2568	H3407	H2266	

אֶחָת :
 -এর-সঙ্গে
 একটি
[H0259](#)

אֶל-
 -এর-সঙ্গে
 একটি
[H0413](#)

אֶחָת
 একটি
[H0259](#)

তারপর কারিগররা সেই পর্দাগুলি জুড়ে দুভাগে ভাগ করল | পাঁচটি করে পর্দা নিয়ে একেকটি ভাগ হলো |

וַיַּעַשׂ	לְלִאֵת	תְּכֵלֶת	עַל	שְׁפָת	הַיְרִיעָה	הָאֶחָת	מִקְצָה	בַּמַּחְבֵּרָת	כִּן	11
এবং-তৈরি-করল	ফাঁসগুলি	নীলের	-এর-উপর	কিনারায়	পর্দার	একটির	প্রান্তে	যুক্তস্থানে	এমনই	
H3924	H8504	H3407	H8193	H4225	H3407	H0259	H7098	H4225	H4225	

עַל :
 -এর-উপর
 একটি
[H8193](#)

שְׁפָת
 কিনারায়
 একটি
[H4225](#)

הַיְרִיעָה
 পর্দার
 একটি
[H3407](#)

הָאֶחָת
 একটি
[H0259](#)

מִקְצָה
 প্রান্তে
 একটি
[H7098](#)

בַּמַּחְבֵּרָת
 যুক্তস্থানে
 একটি
[H4225](#)

כִּן
 এমনই
 একটি
[H4225](#)

তারা নীল কাপড় দিয়ে প্রত্যেক ভাগের পর্দার কিনারায় একটি ফাঁস তৈরি করল |

חֲמִשִּׁים	לְלִאֵת	עָשָׂה	וַיַּעַשׂ	הָאֶחָת	וַחֲמִשִּׁים	לְלִאֵת	עָשָׂה	בַּקְצָה	הַיְרִיעָה	12
পঞ্চাশটি	ফাঁস	তৈরি-করল	পর্দাতে	একটিতে	এবং-পঞ্চাশটি	ফাঁস	তৈরি-করল	প্রান্তে	পর্দার	
H2572	H3924	H8145	H3407	H0259	H2572	H3924	H8145	H3407	H3407	

עָשָׂה :
 তৈরি-করল
 একটি
[H8145](#)

וַיַּעַשׂ
 তৈরি-করল
 একটি
[H3407](#)

הָאֶחָת
 একটিতে
 একটি
[H0259](#)

וַחֲמִשִּׁים
 এবং-পঞ্চাশটি
 একটি
[H2572](#)

לְלִאֵת
 ফাঁস
 একটি
[H3924](#)

עָשָׂה
 তৈরি-করল
 একটি
[H8145](#)

בַּקְצָה
 প্রান্তে
 একটি
[H3407](#)

הַיְרִיעָה
 পর্দার
 একটি
[H3407](#)

প্রতিটি ভাগের পর্দার ধারে 50টি করে ফাঁস দিল | ফাঁসগুলি ছিল একে অপরের বিপরীতে |

וַיַּעַשׂ	חֲמִשִּׁים	קָרָצִי	זָהָב	וַיַּחְבֵּר	אֶת-	הַיְרִיעֹת	אֶל-	אֶחָת	13
এবং-তৈরি-করল	পঞ্চাশটি	আঁকড়া	সোনার	এবং-জোড়া-দিল	-সেই	পর্দাগুলি	-এর-সঙ্গে	একটির	
H7165	H2572	H7165	H2091	H2266	H0853	H3407	H0413	H0259	

וַיַּעַשׂ :
 এবং-তৈরি-করল
 একটি
[H7165](#)

חֲמִשִּׁים
 পঞ্চাশটি
 একটি
[H2572](#)

קָרָצִי
 আঁকড়া
 একটি
[H7165](#)

זָהָב
 সোনার
 একটি
[H2091](#)

וַיַּחְבֵּר
 এবং-জোড়া-দিল
 একটি
[H2266](#)

אֶת-
 -সেই
 একটি
[H0853](#)

הַיְרִיעֹת
 পর্দাগুলি
 একটি
[H3407](#)

אֶל-
 -এর-সঙ্গে
 একটি
[H0413](#)

אֶחָת
 একটির
 একটি
[H0259](#)

তারা দুটি পর্দাকে জোড়া দেবার জন্য 50টি সোনার আংটা তৈরি করল | এইভাবে পবিত্র তাঁবুটিকে একসঙ্গে একটি খণ্ডে যুক্তকরা হল |

וַיַּעַשׂ	יְרִיעֹת	עָשָׂה	וַיַּעַשׂ	עַל	לְאֶהָל	עָשָׂה	יְרִיעֹת	וַיַּעַשׂ	14
এবং-তৈরি-করল	পর্দাগুলি	হাগলের-লোমের	পর্দাগুলি	-এর-উপর	তাঁবুর-জন্য	হাগলের-লোমের	পর্দাগুলি	এবং-তৈরি-করল	
H3407	H3407	H5795	H3407	H0413	H0168	H5795	H3407	H3407	

עָשָׂה :
 তৈরি-করল
 একটি
[H0853](#)

יְרִיעֹת
 পর্দাগুলি
 একটি
[H3407](#)

עָשָׂה
 হাগলের-লোমের
 একটি
[H5795](#)

וַיַּעַשׂ
 হাগলের-লোমের
 একটি
[H5795](#)

עַל
 -এর-উপর
 একটি
[H0413](#)

לְאֶהָל
 তাঁবুর-জন্য
 একটি
[H0168](#)

וַיַּעַשׂ
 হাগলের-লোমের
 একটি
[H5795](#)

יְרִיעֹת
 পর্দাগুলি
 একটি
[H3407](#)

וַיַּעַשׂ
 এবং-তৈরি-করল
 একটি
[H3407](#)

তারপর কারিগররা সেই পবিত্র তাঁবুর আচ্ছাদনের জন্য আরেকটি তাঁবু তৈরি করল | তারা হাগলের লোম দিয়ে এগারোটি পর্দা বানাল |

אָרָה	תְּרִיעָה	הָאֶחָת	שְׁלֹשִׁים	בְּאַמָּה	וְאַרְבַּע	אַמּוֹת	רַחֵב	תְּרִיעָה	הָאֶחָת	15
দৈর্ঘ্য	পর্দার	একটির	ত্রিশ	হাতে	এবং-চার	হাত	প্রস্থ	পর্দার	একটির	
H0753	H3407	H0259	H7970	H0702	H0702	H7341	H3407	H3407	H0259	

עָשָׂה :
 তৈরি-করল
 একটি
[H0853](#)

תְּרִיעָה
 পর্দার
 একটি
[H3407](#)

הָאֶחָת
 একটি
[H0259](#)

שְׁלֹשִׁים
 ত্রিশ
 একটি
[H7970](#)

בְּאַמָּה
 হাতে
 একটি
[H0702](#)

וְאַרְבַּע
 এবং-চার
 একটি
[H0702](#)

אַמּוֹת
 হাত
 একটি
[H7341](#)

רַחֵב
 প্রস্থ
 একটি
[H3407](#)

תְּרִיעָה
 পর্দার
 একটি
[H3407](#)

הָאֶחָת
 একটি
[H0259](#)

אָרָה
 দৈর্ঘ্য
 একটি
[H0753](#)

সবগুলি পর্দাই ছিল সমান মাপের - 30 হাত লম্বা এবং 4 হাত চওড়া |

וַיַּחְבֵּר	אֶת-	חֲמִשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָר	וְאֶת-	שֵׁשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָר:	16
এবং-জোড়া-দিল	-সেই	পাঁচটি	পর্দা	আলাদা	এবং--সেই	ছয়টি	পর্দা	আলাদা	
H2266	H0853	H2568	H3407	H0905	H0853	H8337	H3407	H0905	

তারপর পাঁচটি পর্দা জুড়ে একটি ও ছয়টি পর্দা জুড়ে আরেকটি ভাগ করা হল।

וַיַּעַשׂ	לְלֶאֱתָ	חֲמִשָּׁים	עַל-	שַׁפְּת	הַיְרִיעָה	הַקִּיצוֹנָה	בְּמַחְבְּרָתָ	וַחֲמִשָּׁים	17
এবং-তৈরি-করল	ফাঁস	পঞ্চাশটি	-এর-উপর	কিনারায়	পর্দার	শেষতম	যুক্তস্থানে	এবং-পঞ্চাশটি	
H3924	H3924	H2572	H2572	H8193	H3407	H7020	H4225	H2572	

לְלֶאֱתָ	עֲשָׂה	עַל-	שַׁפְּת	הַיְרִיעָה	הַחֲבֻרָת	הַשְּׁנִיָּת:	18
ফাঁস	তৈরি-করল	-এর-উপর	কিনারায়	পর্দার	যুক্ত	দ্বিতীয়	
H3924	H8193	H2279	H3407	H2279	H8145	H8145	

দুই ভাগের পর্দার মাঝেই 50টি করে ফাঁস লাগানো হল।

וַיַּעַשׂ	קָרָסִי	נְחֹשֶׁת	חֲמִשָּׁים	לְחַבְּרָ	אֶת-	הָאֶהָל	לְהִיָּת	אֶחָד:	18
এবং-তৈরি-করল	আঁকড়া	পিতলের	পঞ্চাশটি	জোড়া-দিতে	-সেই	তঁাবু	হতে	এক	
H7165	H2572	H2266	H0853	H1961	H0168	H0259	H0259	H0259	

দুই ভাগের পর্দাগুলি জুড়ে একটি তঁাবু বানানোর জন্য তারা 50টি পিতলের আংটা তৈরি করল।

וַיַּעַשׂ	מְכֹסָה	לְאֶהָל	עֲרֹת	אֵלִים	מֵאֲדָמִים	וּמְכֹסָה	עֲרֹת	חֲמִשָּׁים	19
এবং-তৈরি-করল	আবরণ	তঁাবুর-জন্য	চামড়া	মেসদের	লাল-করা	এবং-আবরণ	চামড়া	তহশ-মৃগদের	
H4372	H0168	H5785	H0168	H4372	H0119	H5785	H5785	H8476	

מְלֻמְעָה: 0
— উপরে
[H4605](#)

তারপর তারা পবিত্র তঁাবুর জন্য আরো দুটি আচ্ছাদন তৈরি করল। একটি বানানো হলো লাল রঙ করা ভেড়ার চামড়া দিয়ে আর অন্যটি বানানো হল মসৃণ চামড়া দিয়ে।

וַיַּעַשׂ	אֶת-	הַקְּרָשִׁים	לְבִשְׁכֹּן	עֲצֵי	שֵׁשׁ	עֲמֻדִים:	20
এবং-তৈরি-করল	-সেই	তক্তগুলি	আবাসের-জন্য	কাঠ	শিটিমের	দাঁড়িয়ে	
H0853	H7175	H4908	H6086	H7848	H5975	H0853	

তারপর কারিগররা পবিত্র তঁাবুকে দাঁড় করানোর জন্য বাবলা কাঠের কাঠামো বানালো।

עֲשָׂה	אֶמֶת	אֲרָךְ	הַקְּרָשׁ	וְאֵמָה	וְנֹחֲצֵי	הָאֵמָה	רַחֲב	הַקְּרָשׁ	הָאֶחָד:	21
দশ	হাত	দৈর্ঘ্য	তক্তর	এবং-হাত	এবং-অর্ধেক	এবং-হাত	প্রস্থ	তক্তর	একটির	
H6235	H0753	H7175	H7175	H2677	H7341	H7175	H7175	H0259	H0259	

প্রতিটি কাঠামো ছিল 10 হাত লম্বা ও 1.5 হাত চওড়া।

שְׁנַי	יָרֵת	לְקָרָשׁ	הָאֶחָד	מִשְׁלֵבֹת	אֶחָת	אֶל-	אֶחָת	כֵּן	עֲשָׂה	22
দুইটি	চূড়া	তক্তর-জন্য	একটির	জোড়া-করা	একটি	-এর-সঙ্গে	একটির	এমনই	তৈরি-করল	
H8147	H3027	H7175	H0259	H7947	H0259	H0413	H0259	H0259	H0259	

לְכָל: 0
— উপরে
[H3605](#)

প্রতিটি কাঠামো পাশাপাশি দুটি তক্ত জোড়া দিয়ে তৈরি হয়েছিল। প্রতিটি কাঠামো ছিল একইরকম।

וַיַּעַשׂ	אֶת-	הַקְּרָשִׁים	לְבִשְׁכֹּן	עֲשָׂרִים	קְרָשִׁים	לְבָאֵת	גִּב	הַיְמָנָה:	23
এবং-তৈরি-করল	-সেই	তক্তগুলি	আবাসের-জন্য	কুড়ি	তক্ত	পার্শ্বের-জন্য	দক্ষিণে	দক্ষিণা	
H0853	H7175	H4908	H6242	H7175	H6242	H285	H5045	H8486	

এইভাবে তারা পবিত্র তঁাবুর কাঠামোগুলো তৈরি করল। তারা পবিত্র তঁাবুর দক্ষিণ দিকের জন্য 20টি কাঠামো তৈরি করল।

24 **וְאֶרְבָּעִים** **אֲרָנִי** **קֹרֶן** **עֹשֶׂה** **תַּחַת** **עֲשָׂרִים** **הַקְּרָשִׁים** **שְׁנֵי** **אֲרָנִים** **תַּחַת** **הַקְּרָשׁ** **24**

এবং-চল্লিশটি পাদদান আরাই-রূপার তৈরি-করল

[H0705](#) [H0134](#) [H3701](#) [H8478](#) [H6242](#) [H7175](#) [H8147](#) [H0134](#) [H8478](#) [H7175](#)

הָאֶחָד **לְשָׁנִי** **יְדִיתָיו** **וְשְׁנֵי** **אֲרָנִים** **תַּחַת** **הַקְּרָשׁ** **הָאֶחָד** **לְשָׁנִי**

একটির দুইটির-জন্য চূড়াগুলির-তার এবং-দুইটি

[H0259](#) [H8147](#) [H3027](#) [H8147](#) [H0134](#) [H7175](#) [H8478](#) [H0259](#) [H8147](#)

יְדִיתָיו
চূড়াগুলির-তার
[H3027](#)

তারপর ঐ কাঠামোর জন্য 40টি রূপোর পায়ার তৈরি করল | প্রত্যেকটি কাঠামোতে দুটি করে পায়ার ছিল | প্রতিটি তক্তার ধারে একটি করে পায়ার |

25 **וְלְיָדָיו** **הַמְּשָׁכָן** **הַשְּׁנִי** **לְפָאֵת** **צִפּוֹן** **עֹשֶׂה** **קְרָשִׁים**

এবং-পার্শ্বের-জন্য আবাসের দ্বিতীয় পার্শ্বের-জন্য উত্তরে

[H6763](#) [H4908](#) [H8145](#) [H6285](#) [H6828](#) [H259](#) [H7175](#)

তাবুর উত্তর দিকের জন্যও তারা 20টি কাঠামো তৈরি করল |

26 **וְאֶרְבָּעִים** **אֲרָנִיהֶם** **קֹרֶן** **שְׁנֵי** **אֲרָנִים** **תַּחַת** **הַקְּרָשׁ** **הָאֶחָד** **שְׁנֵי** **אֲרָנִים**

এবং-চল্লিশটি পাদদানগুলি-তাদের রূপার দুইটি পাদদান

[H0705](#) [H0134](#) [H3701](#) [H8147](#) [H0134](#) [H8478](#) [H7175](#) [H0259](#) [H8147](#) [H0134](#)

תַּחַת **הַקְּרָשׁ** **הָאֶחָד**
একটির তক্তার নীচে
[H8478](#) [H7175](#) [H0259](#)

তারা 40টি রূপোর ভিত্তি তৈরি করল, প্রত্যেক কাঠামোর জন্য দুটি করে ভিত্তি |

27 **וְלִירְכָתָיו** **הַמְּשָׁכָן** **יָמָה** **עֹשֶׂה** **שְׁשֵׁי** **קְרָשִׁים**

এবং-পেছনের-জন্য আবাসের পশ্চিমে তৈরি-করল ছয়টি

[H3411](#) [H4908](#) [H3220](#) [H8337](#) [H7175](#)

তাবুর পিছনে পশ্চিম দিকের জন্য তারা আরো দুটি কাঠামো তৈরি করল |

28 **וְשְׁנֵי** **קְרָשִׁים** **עֹשֶׂה** **לְמִקְצֵתָהּ** **הַמְּשָׁכָן** **בִּירְכָתָיו**

এবং-দুইটি তক্তা তৈরি-করল কোণাগুলির-জন্য আবাসের-দিকে

[H8147](#) [H7175](#) [H4742](#) [H4908](#) [H3411](#)

পবিত্র তাবুর পিছনে কোনার দিকের জন্যও তারা দুটি কাঠামো তৈরি করল |

29 **וְהָיוּ** **תֹּאמָמִם** **מִלְמַטָּהּ** **וְיִקְרְוּ** **יְהִיוּ** **תְּמִיִם** **אֶל-** **רָאשָׁיו** **אֶל-** **הַטְּבָעֹת**

এবং-ছিল যমজ নীচে-থেকে এবং-একসঙ্গে হবে সম্পূর্ণ প্রতি-প্রতি মাথার-তার

[H1961](#) [H8382](#) [H4295](#) [H8382](#) [H1961](#) [H8382](#) [H0413](#) [H0413](#) [H2885](#) [H0413](#)

הָאֶחָד **כֵּן** **עֹשֶׂה** **לְשָׁנֵיהֶם** **לְשָׁנִי** **הַמִּקְצָעֹת**

একটির এমনই তৈরি-করল তাদের-দুটির-জন্য দুইটির-জন্য কোণাগুলির

[H0259](#) [H8147](#) [H8147](#) [H4740](#)

এই কাঠামোগুলিকে একত্র করে নীচের দিকে জোড়া দেওয়া হল এবং ওপর দিকে একটা আংটা দিয়ে দুদিকের কোনার কাঠামোগুলি জোড়া হল |

30 **וְהָיוּ** **שְׂמֹנֶה** **קְרָשִׁים** **וְאֲרָנֵיהֶם** **קֹרֶן** **שְׁשֵׁי** **אֲרָנִים** **שְׁנֵי** **אֲרָנִים**

এবং-ছিল আটটি তক্তা এবং-পাদদানগুলি-তাদের দশটি ষোলটি রূপার

[H1961](#) [H8083](#) [H7175](#) [H0134](#) [H3701](#) [H8337](#) [H6240](#) [H0134](#) [H8147](#) [H0134](#)

שְׁנֵי **אֲרָנִים** **תַּחַת** **הַקְּרָשׁ** **הָאֶחָד**
দুইটি পাদদান নীচে তক্তার একটির
[H8147](#) [H0134](#) [H8478](#) [H7175](#) [H0259](#)

পবিত্র তাঁবুর পশ্চিম দিকের জন্য মোট আটটি কাঠামো ছিল | সেখানে 16টি রূপোর পায়ো ছিল যা প্রতিটি কাঠামোতে দুটি করে লাগানো হল |

הַאֲחַת: একটির H0259	הַמִּשְׁכָּן আবাসের H4908	זָלָע- পার্শ্বের H6763	לְקַרְשֵׁי তক্তগুলির-জন্য H7175	הַמִּשְׁכָּן পাঁচটি H2568	שְׁטִי শিটিমের H7848	עֲזָז কাঠের H6086	בְּרִיחַ খিলগুলি H1280	וַיַּעַשׂ এবং-তৈরি-করল	31
--	---	--	---	---	--	---	--	---------------------------	----

তারপর কারিগররা বাবলা কাঠ দিয়ে কাঠামোর আগল তৈরী করল | তাঁবুর প্রথম পাশে পাঁচটি আগল,

לְקַרְשֵׁי তক্তগুলির-জন্য H7175	בְּרִיחַ খিল H1280	וַחֲמִשָּׁה এবং-পাঁচটি H2568	הַשְּׁנִי দ্বিতীয়ের H8145	הַמִּשְׁכָּן আবাসের H4908	זָלָע- পার্শ্বের H6763	לְקַרְשֵׁי তক্তগুলির-জন্য H7175	בְּרִיחַ খিল H1280	וַחֲמִשָּׁה এবং-পাঁচটি H2568	32
					יָמָה: পশ্চিমে H3220	לִירְכֹתַי পেছনের-দিকে H3411	הַמִּשְׁכָּן আবাসের H4908		

অন্য দিকে পাঁচটি আগল লাগানো এবং পেছনদিকে অর্থাৎ পশ্চিম দিকে পাঁচটি আগল লাগানো |

אֶל- -এর-প্রতি H0413	הַקֶּצֶר প্রান্তের H2091	מִן- -থেকে H2091	הַקַּרְשִׁים তক্তগুলির H7175	בְּתוֹךְ মধ্যে H8432	לְבִרְתָּהּ গলিয়ে-যেতে H1272	הַמִּזְבֵּחַ মধ্যের H8484	הַבְּרִיחַ খিল H1280	אֶת- -সেই H0853	וַיַּעַשׂ এবং-তৈরি-করল	33
									הַקֶּצֶר: প্রান্তের	

মাবের আগলটিকে রাখা হল কাঠামোর একপ্রান্ত থেকে আরেক প্রান্ত জুড়ে |

בְּתוֹךְ গৃহ H2091	זָבַח সোনার H2091	עָשָׂה তৈরি-করল H2091	טַבַּעְתָּם আংটিগুলি-তাদের H2885	וְאֶת- এবং--সেই H0853	זָבַח সোনায় H2091	צָדַק মুড়ে-দিল H6823	הַקַּרְשִׁים তক্তগুলিকে H7175	וְאֶת- এবং--সেই H0853	34
				זָבַח: সোনায় H2091	הַבְּרִיחַ খিলগুলি H1280	אֶת- -সেই H0853	וַיַּעַשׂ এবং-মুড়ে-দিল H6823	לְבְּרִיחַ খিলগুলির-জন্য H1280	

কাঠামোগুলিকে সোনায় মুড়ে দেওয়া হল | তারপর তারা সোনার আংটা তৈরী করল আগলগুলি ধরে রাখার জন্য এবং আগলগুলি সোনা দিয়ে মুড়ে দেওয়া হল |

מִשְׁכָּנוֹ পাকানো H7806	וַיַּעַשׂ এবং-মসীনা-সূতা H7806	שָׁרָף লাল H8144	וַתוֹלַעַת এবং-কীট-কুমি H8144	וַאֲרָגְמוֹ এবং-বেগুনি H0713	תְּכֵלֶת নীল H8504	הַפָּרְדָּה পর্দা H6532	אֶת- -সেই H0853	וַיַּעַשׂ এবং-তৈরি-করল	35
				כְּרָבִים: করাব H3742	אֶתָּה তা H0853	עָשָׂה তৈরি-করল H2803	הַשָּׁבַח নকশাকারের H2803	מַעֲשֵׂה কাজ H4639	

তারা মিহি শনের কাপড় দিয়ে পর্দাসমূহ তৈরী করল এবং তারা বিশেষ পর্দাটি তৈরী করবার জন্য নীল, বেগুনি ও লাল সূতো তৈরী করল | তারা সেগুলোর ওপর করাব দূতদের চেহারা সেলাই করল |

זָבַח সোনায় H2091	וַיַּעַשׂ এবং-মুড়ে-দিল-তাদের H6823	שְׁטִי শিটিমের H7848	עֲמֻמָּה শুস্ত H5982	אַרְבָּעָה চারটি H0702	לְ তার-জন্য H0702	וַיַּעַשׂ এবং-তৈরি-করল	36
כְּרָבִים: রূপার H3701	אַרְגָּמָן পাদদান H0134	אַרְבָּעָה চারটি H0702	לְ তাদের-জন্য H0702	וַיַּעַשׂ এবং-ঢালাই-করল H3332	זָבַח সোনার H2091	וַיַּעַשׂ এবং-আঁকড়াগুলি-তাদের H2053	

চারটি বাবলা কাঠের খুঁটি বানিয়ে সোনা দিয়ে মুড়ে দেওয়া হল | তারা খুঁটির জন্য সোনার আংটা তৈরী করল এবং চারটি করে রূপোর পায়ো তৈরী করল |

